



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
31 de enero de 2002
Español
Original: árabe

Asamblea General
Quincuagésimo sexto período de sesiones
Tema 42 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo séptimo año

Carta de fecha 31 de enero de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Deseo señalar a su atención el hecho de que la carta del Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas de fecha 17 de enero de 2002 (A/56/778-S/2002/79) contiene multitud de falacias y en ella se trata de servirse del derecho internacional para encubrir las continuas intrusiones israelíes por aire, tierra y mar contra la soberanía libanesa, lo cual supone una flagrante violación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad y de la línea azul trazada por las Naciones Unidas.

Resulta preocupante que las violaciones y agresiones israelíes vayan en aumento. Se han producido más de 3.000 violaciones desde junio de 2002 y solamente durante el mes de diciembre se produjeron más de 75. Tales violaciones se han caracterizado por la repetida ruptura de la barrera del sonido durante sobrevuelos de provocación de la aviación militar israelí, en que participaron, en muchas ocasiones, más de diez aeronaves militares por operación, lo cual atemoriza a la población civil, especialmente a niños inocentes en las escuelas, y causa graves daños materiales.

Esas violaciones y agresiones israelíes son una fuente de tensión en la zona, y son actos injustificados de provocación, tal como señaló en su informe más reciente al Consejo de Seguridad. Con ellos, Israel tiene como objetivo amenazar la estabilidad que reina en las distintas regiones del Líbano. Tales actos se producen en el contexto de la violencia continua que ejerce a diario y de forma injustificada en los territorios palestinos ocupados, ignorando los acuerdos firmados y las resoluciones internacionales pertinentes.

Cabe recordar que la retirada completa del Líbano exige la retirada del espacio aéreo y de las aguas territoriales del Líbano, así como de los territorios libaneses que permanecen ocupados; la entrega de todos los mapas de los campos de minas y de los registros que especifiquen su ubicación; el fin de las agresiones contra la población civil y la liberación de aquellos que permanecen detenidos sin juicio.



Las resoluciones del Consejo de Seguridad y los principios del derecho internacional obligan a Israel a detener sus incursiones, violaciones y agresiones, en lugar de recurrir a tales resoluciones y principios para ocultar los hechos e incitar a la comunidad internacional contra el Líbano en nombre de la lucha contra el terrorismo.

El Líbano ha condenado todas las formas de terrorismo, y sus leyes y códigos establecen las penas más duras para quienes cometan actos de terrorismo. Sin embargo, existe una línea divisoria entre la legítima resistencia a la ocupación y el terrorismo, puesto que la resistencia a la ocupación es una defensa de la vida y del territorio, y es un derecho consagrado en la Carta de las Naciones Unidas y en numerosas resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Sería mejor para Israel que dejara de ejercer la opresión y la arrogancia, y cumpliera las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y los principios del derecho internacional, en lugar de seguir ocupando los territorios de los demás y violando sus derechos, en lo que supone un claro desafío al derecho internacional humanitario.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del quincuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 42 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Sélim **Tadmoury**
Embajador
Representante Permanente
